

Az egyenlő bánásmódnak az EK-Szerződés 13. cikkében és a 2000/78 irányelv <sup>(1)</sup> 2. cikkének (1) bekezdésében elismert elve, amely megtilt minden, koron alapuló hátrányos megkülönböztetést, tilt-e egy olyan nemzeti jogszabályt (konkrétan a kollektív szerződések rendes nyugdíjkorhatár elérésére vonatkozó kikötéseiről szóló 14/2005 törvény Egységes Átmeneti Rendelkezésének 1. cikke), amely érvényesnek minősíti a kollektív szerződésekben megállapított, kényszernyugdíjazásra vonatkozó kikötéseket, amelyek egységes követelményként azt írják elő, hogy a munkavállaló érje el a rendes nyugdíjkorhatárt a spanyol államnak a társadalombiztosítás területén elfogadott, az öregségi nyugdíj nyugellátásaihoz való hozzáférést szabályozó rendelkezéseiben megállapított feltételek mellett?

Az előző kérdésre adott igenlő válasz esetén:

Az egyenlő bánásmódnak az EK-Szerződés 13. cikkében és a 2000/78 irányelv 2. cikkének (1) bekezdésében elismert elve, amely megtilt minden, koron alapuló hátrányos megkülönböztetést, kötelez-e engem, mint nemzeti bíróságot arra, hogy eltekintsek a hivatkozott 14/2005 törvény Egységes Átmeneti Rendelkezésének alkalmazásától?

<sup>(1)</sup> A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló 2000. november 27-i tanács irányelv (HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.)

**A Rechtbank van Koophandel te Brussel 2005. november 21-i végzésével az N. V. City Motors Groep kontra N. V. Citroën Belux ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem**

(C-421/05. sz. ügy)

(2006/C 36/42)

(Az eljárás nyelve: holland)

A Rechtbank van Koophandel te Brussel 2005. november 21-i végzésével, amely 2005. november 29-én érkezett a Bíróság Hivatalához, az N. V. City Motors Groep kontra N. V. Citroën Belux ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Rechtbank van Koophandel te Brussel a következő kérdéstről kéri a Bíróság döntését:

A Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a gépjármű-ágazatbeli vertikális megállapodások és összehangolt magatartások egyes

csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 2002. július 31-i 1400/2002/EK bizottsági rendelet <sup>(1)</sup> 3. cikkének (6) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy kizár egy kifejezett felmondási rendelkezést egy olyan gépjármű-koncessziós megállapodásban, amelynek tekintetében igénybe kívánják venni a mentességet?

<sup>(1)</sup> HL L 203., 30. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 158. o.

**A Commissione Tributaria Regionale di Genova 2005. január 31-i végzésével a Porto Antico di Genova SpA kontra Agenzia delle Entrate Ufficio Genova 1 ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem**

(C-427/05. sz. ügy)

(2006/C 36/43)

(Az eljárás nyelve: olasz)

A Commissione Tributaria Regionale di Genova 2005. január 31-i végzésével, amely 2005. december 1-jén érkezett a Bíróság Hivatalához, a Porto Antico di Genova SpA kontra Agenzia delle Entrate Ufficio Genova 1 ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Commissione Tributaria Regionale di Genova a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1) A 2082/93 rendelet <sup>(1)</sup> 21. cikkének (3) bekezdése, amelynek értelmében „a végső kedvezményezettek számára a kifizetéseket az őket illető pénzügyi támogatás összegét csökkentő bármiféle levonás nélkül kell végrehajtani”, összeegyeztethető-e az 1986. december 22-i 917. köztársasági elnöki rendelettel (a 2000-es évre hatályos változatban), amely a közösségi támogatásokat az adóköteles jövedelem körébe sorolja?

2) Amennyiben a Bíróság összeegyeztethetlenséget állapítana meg, ez kizárólag a közösségi szervek által biztosított támogatásokra vonatkozik, vagy az egységes gazdaság-programozási dokumentumban megállapított, nemzeti szervezeteket terhelő támogatásokra is?

<sup>(1)</sup> HL L 193., 1993. 7. 31., 20. o.